

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 39 (1977)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.03.2026

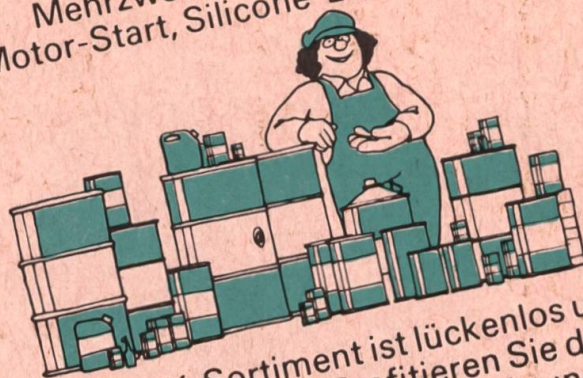
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Auswahl

Kleine Auswahl aus dem grossen  
MOTOREX-Sortiment:

## MOTOREX IN SPRAYFORM

Rostschutz- und Pflegemittel  
Schraubenlöser  
Mehrzweck-Schmiermittel  
Motor-Start, Silicone-Lösung usw.



Das MOTOREX-Sortiment ist lückenlos und von  
einwandfreier Qualität. Profitieren Sie davon –  
und von der 60-jährigen Erfahrung!

# MOTOREX

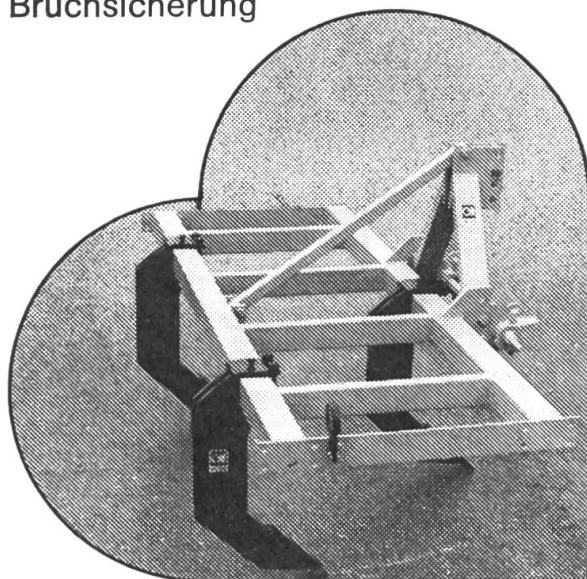
Bucher+Cie AG, 4900 Langenthal  
Telefon 063 22 75 75

Im Fachhandel erhältlich.

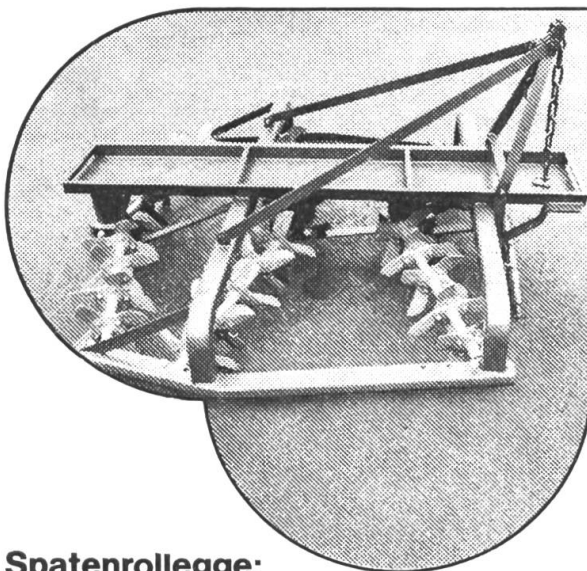
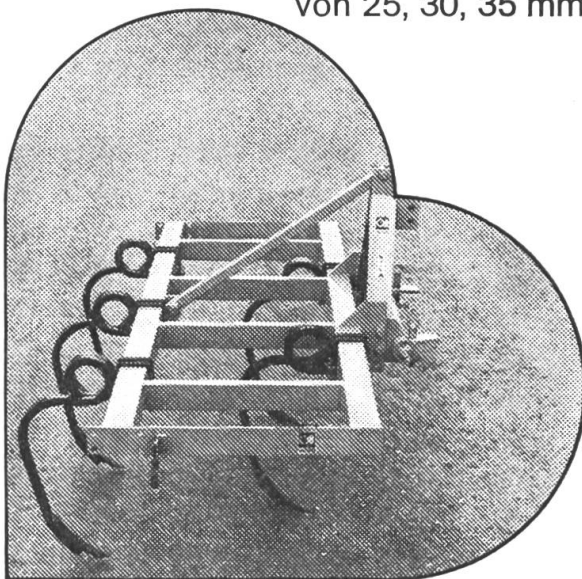
# Ott bietet mehr

**GEBRÜDER OTT AG**  
**Maschinenfabrik Worb**  
 3076 Worb, Tel. 031/83 08 11

**CULTIFIX:** Schwergrubber mit starren Zinken, verstellbarer Einzug, Bruchsicherung



**CULTOR:** Tiefgrubber mit gefederten Zinken im Durchmesser von 25, 30, 35 mm



**Spatenrolle:**  
 6 Achsen, hohes Eigengewicht, inkl. Metallkasten



**Scheibenegge:**  
 V- und X-Form, gezackte Scheiben

**Gutschein** (Einsenden an Ott, Abt. Landmaschinen, 3076 Worb)

SL

Bitte senden Sie mir unverbindlich Prospekte über:

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Ort/PLZ \_\_\_\_\_



**Maschinen AG 4112 Bättwil bei Basel**

**Telephon 061 - 75 11 11**

Bietet die vollkommene Maschine  
für die Kartoffelernte

# Kartoffelsammelroder

## Wisent

Seit Jahren bekannt und bewährt — von  
Jahr zu Jahr verbessert und weiterent-  
wickelt, **absolute SPITZENKLASSE!**



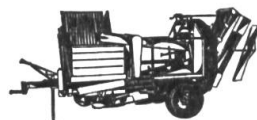
Robust, leistungsfähig, einfach!

Die Baureihe besteht aus 4 Grundtypen, wobei dank  
den zu jedem Typ lieferbaren Sonderausrüstungen  
jeder WISENT wie kein anderer Sammelroder indivi-  
duell den Anforderungen und Betriebsverhältnissen  
angepasst werden kann.

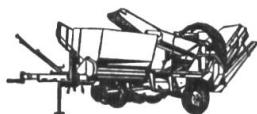


### Die Baureihen:

**SR** für kleinere Betriebe; mit Ladefläche oder Kipp-  
Bunker, Inhalt 900 kg.



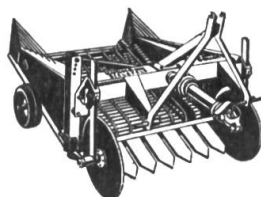
**R** für kleinere bis mittlere Betriebe; mit Ladefläche  
oder Kipp-Bunker, Inhalt 1300 oder 1600 kg.



**RM** für mittlere bis grössere Betriebe; mit Ladefläche  
oder mit Kipp-Bunker, Inhalt 1300 oder 1600 kg,  
oder mit Rollboden-Bunker, 1800 kg.

**RG** Hochleistungsmaschine für den Grossbetrieb;  
mit Kipp-Bunker 1600 kg oder Rollboden-Bunker  
1800 kg.

**Kaufen Sie keinen Vollernter, bevor Sie unser WISENT-Angebot verlangt und  
geprüft haben! Wir können Ihnen sehr vorteilhafte Bedingungen unterbreiten!  
Verlangen Sie unverbindliche Vorführung!**



**Siebkettenroder KUXMANN GOLIATH** mit erstaun-  
licher Leistung! Geeignet zur Ernte von Kartoffeln,  
Zuckerrüben, Sellerie, Möhren, Zwiebeln oder ähn-  
lichem Gemüse.

↑ Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht  
überladen!

# Hürlimann

## **Einzigartige Vorteile:**

- Vollranksteuerung mit nur 3.17 m Wenderadius!
- Federschwingachse (Gesundheitsachse)!  
Jeder der die einmaligen Vorteile dieser Achse kennt, wird sie nie mehr missen wollen.
- Drei Hydrauliksteuerventile: serienmässig.

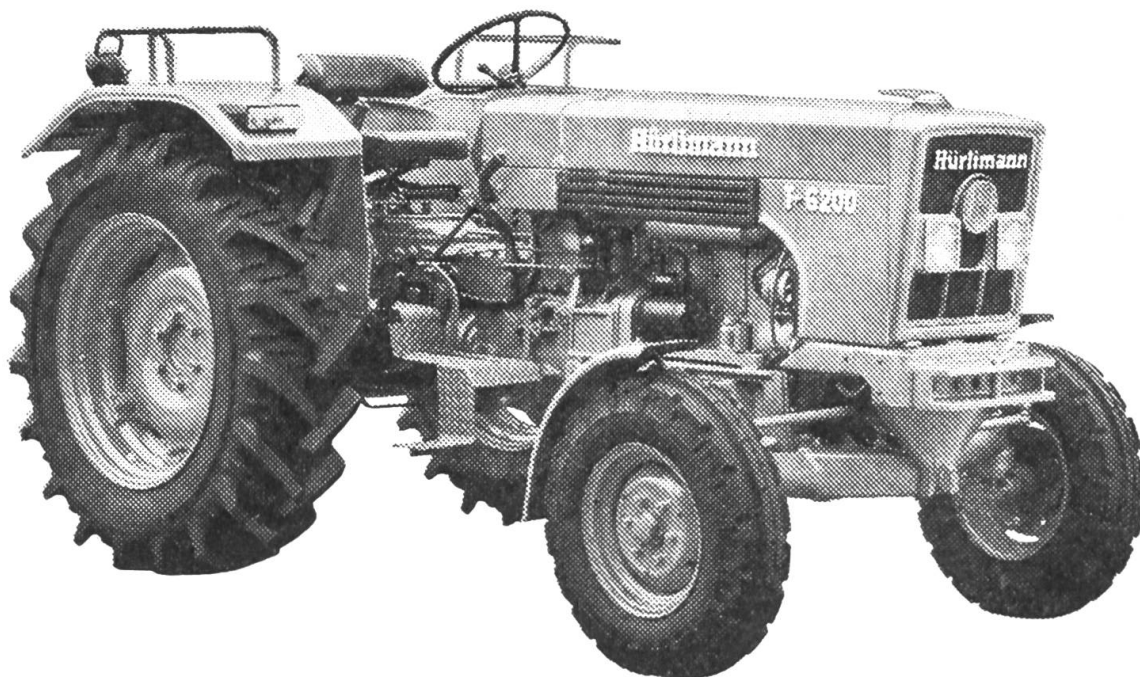
## **Die grosse Neuheit: Abgas - Turbo - Lader**

### **Einzigartige Vorteile:**

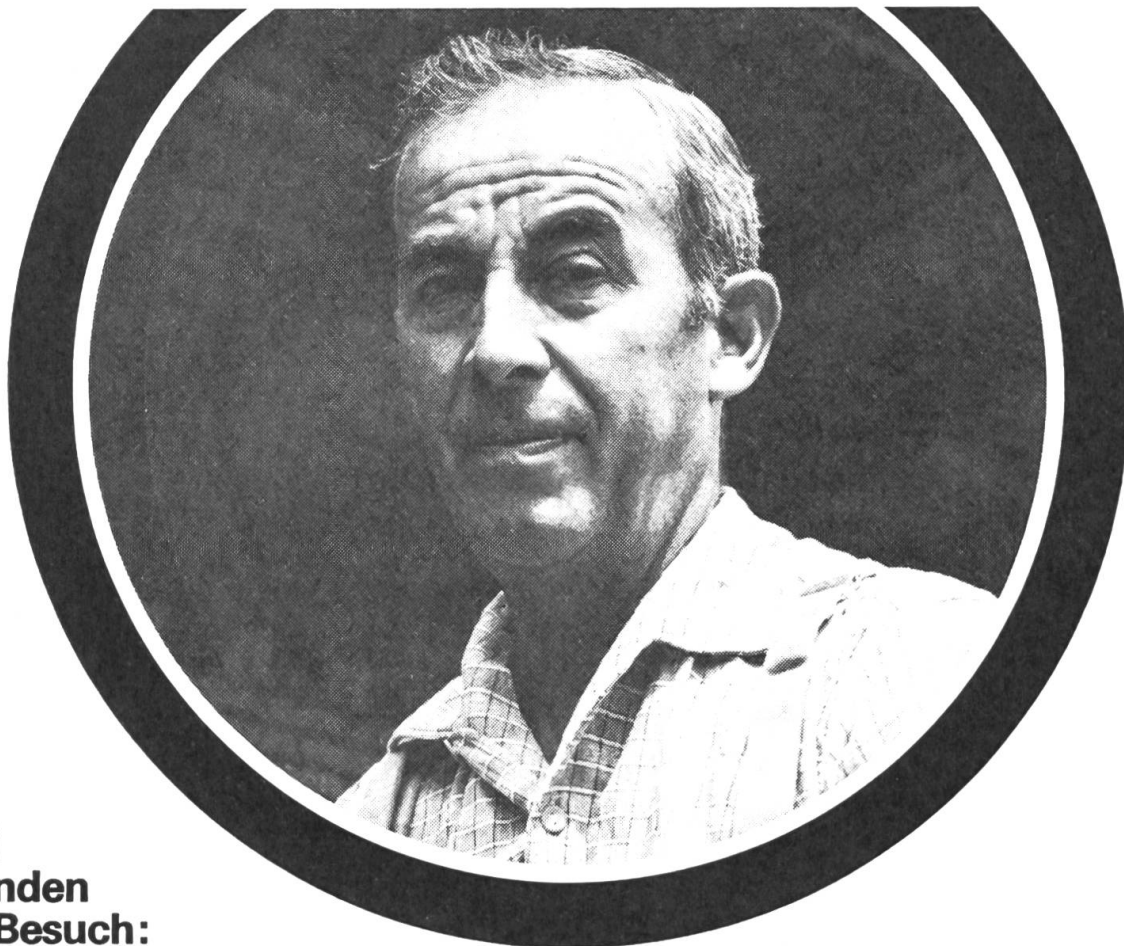
1. Bis 20% mehr Leistung.
2. Bis 15% Brennstoffeinsparung.
3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
4. Durch den viel weicheren Lauf des Motors erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.

Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.

Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.



**Der einzige 100prozentige Schweizer Traktor bürgt für Qualität,  
Wertbeständigkeit und hohe Lebensdauer.**



**Bei  
Kunden  
zu Besuch:**

Herr W. Häuselmann, Landw., Unterdorf, 5054 Moosleerau/AG

Betrieb mit 22 Jucharten, wovon die Hälfte Ackerbau. Seine Werkstatt und die Sauberkeit seiner Maschinen lässt sogleich auf eine gewissenhafte Wartung und Pflege schliessen. Der Traktor Hürlimann D90 hat, ohne dass der Motor je geöffnet wurde, bis jetzt etwas über 12'000 Arbeitsstunden geleistet. Herr Häuselmann sagte uns: "Ich war damals ein neuer Kunde und wollte den Versuch mit BLASOL machen. Heute bin ich davon überzeugt."

Herr Häuselmann verwendet BLASOLUBE Universalfett mit dem praktischen Fettpressenfüller, Zweitaktmotorenöl, den Diesel-Zusatz BLASOL 922 und RONDANOL-Holzschutz-Farbe.

**Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.**

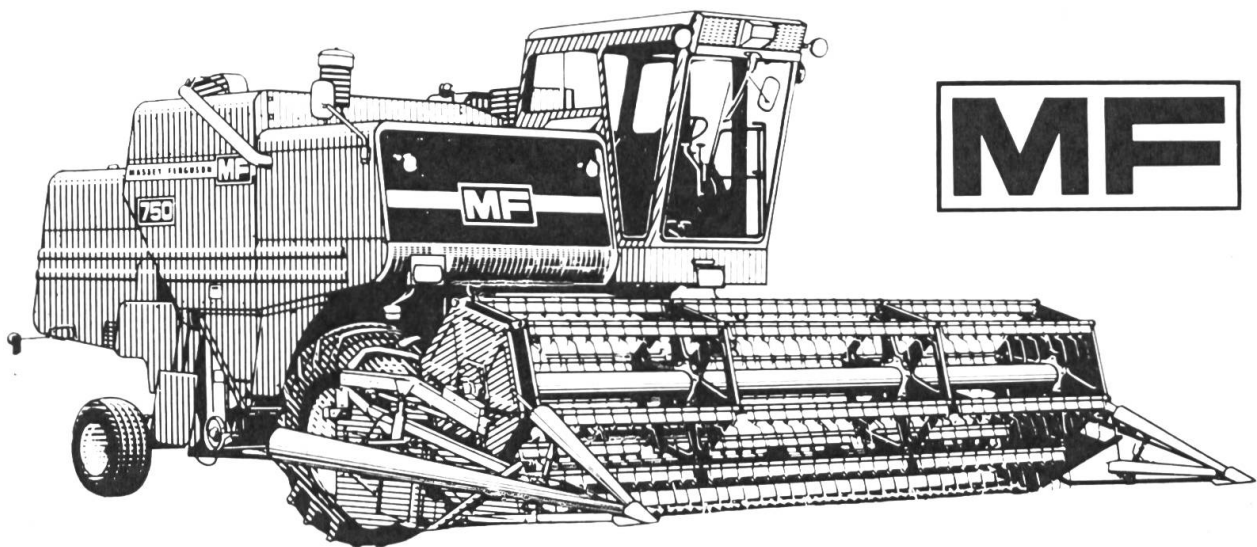
**Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.**

**Direkt vom Hersteller:**

# Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

# Mähdrescher von Massey-Ferguson sind in allen Teilen der Welt da im Einsatz, wo kompromisslos höchste Anforderungen gestellt werden.



Massey-Ferguson-Mähdrescher sind «Allesdrescher», die alle dreschbaren Spezialkulturen mit der gleichen Zuverlässigkeit und Präzision verarbeiten wie Getreide oder Mais!

MF-Mähdrescher sind von Grund auf «Hangmähdrescher»; durch die spezielle Bauart sind sie jetzt schon in allen Hanglagen zu Hause.

Wenn grössere Leistungen gefordert werden, baut MF nicht einfach

«grössere» Maschinen, sondern durch **Neukonstruktionen einzelner Aggregate werden weit bessere Erfolge erzielt.**

Das vielseitige MF-Mähdrescher-Programm: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

**Wenn es also darauf ankommt . . .  
ein Mähdrescher von MF!**

Verlangen Sie unverbindlich die Unterlagen über MF-Mähdrescher.

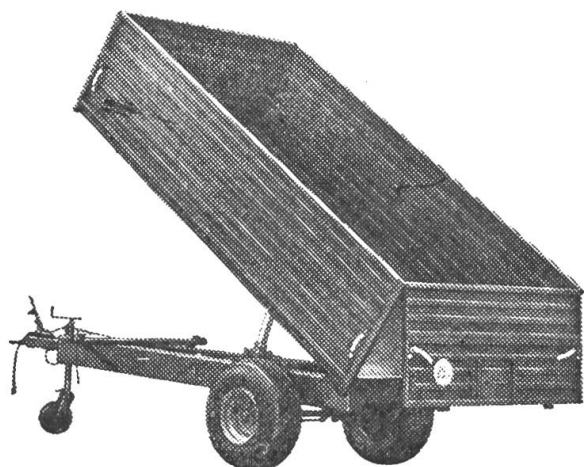
---

## Service Company AG, Dübendorf

Usterstrasse 124

Tel. 01 820 12 12

---



## Dreiseitenkipper

- einachsig, könerdicht
- Blinklichtanlage
- **moderne Ganzstahlkonstruktion** mit praktischen Schnellverschlüssen, **technisch perfekt.**

Preis Fr. 4500.—

**Walter Käch Landmaschinen**  
**4513 Langendorf** Telefon 065 - 22 39 56

**SPRINT 2000 Oekonom SUISSE** neues Modell 1977

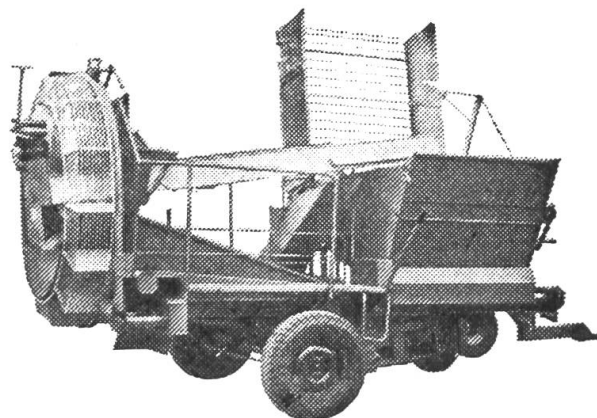
## Kartoffelvollernter

Technisch moderne, leistungsfähige **Bunker-Noppenbandmaschine** für Ihre Ansprüche an sorgfältiges Ernten gebaut. Fr. 15 500.—.

**BEA-MODELL Fr. 18 000.—.**

**Für jeden Betrieb die geeignete Maschine!**

Profitieren Sie von der 2-Jahre-Garantie der schweizerischen Fabrik-Generalvertretung.



## Mehr Steine als Kartoffeln?

Diese Aergernis kann mit unserem

## Steinsammler MCA

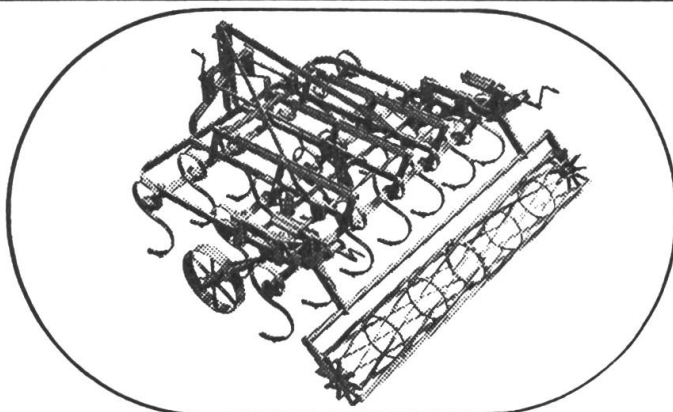
schnell beseitigt werden.

Grosse Flächenleistung, einfache Handhabung und eine robuste Ausführung sind Vorteile, welche dieses Gerät auszeichnen.

Schreiben oder telefonieren Sie uns! Wir helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihres Steinproblems!

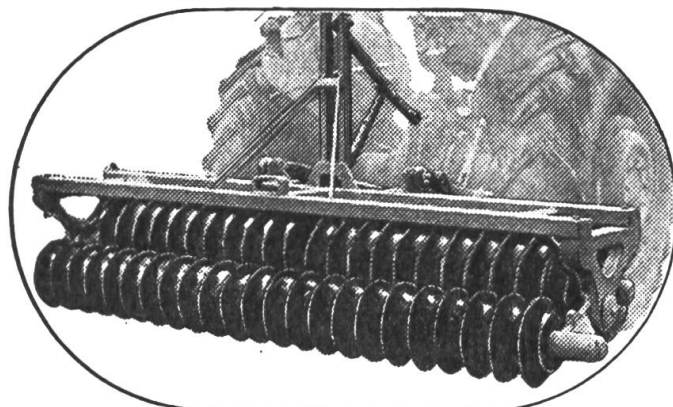
Wir führen auch Entsteinungsarbeiten in Miete aus.

**K. & U. Hofstetter AG**  
**Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern**  
**Telefon 031 - 42 04 48**



# ALTHAUS

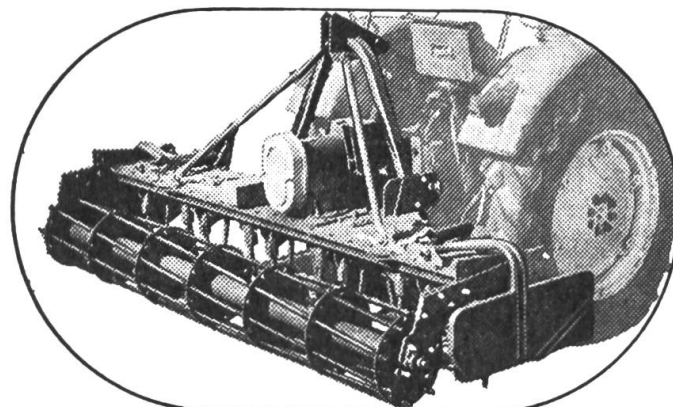
**hat für jeden Boden  
das richtige Gerät zur  
Saatbeetzubereitung.**



**Vibro-Kultivatoren mit Krümmler**  
— Leichte und schwere Modelle  
— Starre oder verstellbare  
Zinken

— Arbeitsbreiten:

Vibro / Krümmler  
2.00 m / 2.20 m  
2.30 m / 2.50 m  
2.60 m / 2.80 m  
3.00 m / 3.20 m

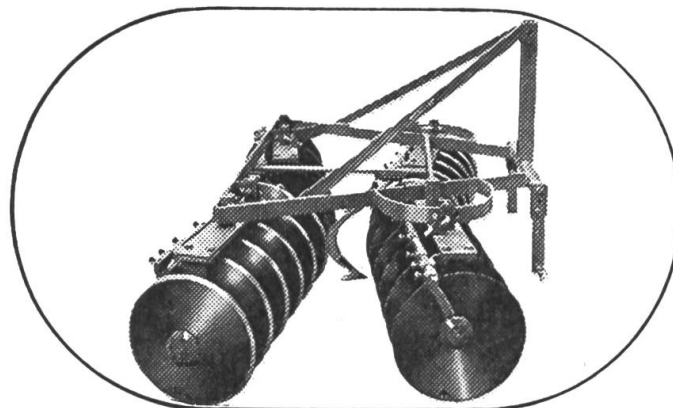


## Cultipacker-Walzen

— 2-reihig mit glatten, gezackten  
oder kombinierten Scheiben.  
— 3-Punkt- oder als Nachlauf-  
Gerät zu Vibro, Kreiselegge,  
Bodenfräse usw.  
— Arbeitsbreiten:  
2.20 m / 2.50 m / 2.90 m

## Kreiseleggen

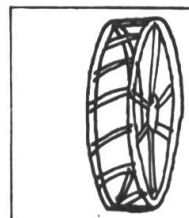
— mit Krümmler für schwerste  
Böden und starke Traktoren  
— Arbeitsbreiten: 2.50 m und 3 m



## Scheibeneggen

— Das solide Schweizer-  
Fabrikat  
— gezackte oder runde  
Scheiben  
— Arbeitsbreiten:  
1.85 m / 2.15 m / 2.55 m

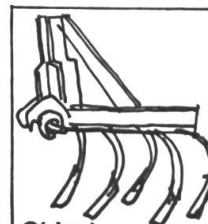
Ferner:



Gitterräder



Zinkeneggen



Chisel



Untergrund-  
lockerer

**ALTHAUS+CO AG**



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Depot Andelfingen 053 - 7 63 07

## Maschinen für die Rohfutter-Ernte



**Schnellmäher Müller**, neuestes Modell, erneut verbessert! Verlangen Sie AKTIONSPREIS-ANGEBOT!



**HAGEDORN-Ladewagen**  
 Unser Nettoangebot = Ihre Ueberraschung. Robust und leistungsfähig, sind sie in allen, individuell den Bedürfnissen angepassten Ausführungen lieferbar:



**Ladevermögen** 15—50 m<sup>3</sup>  
 Dürffutter;



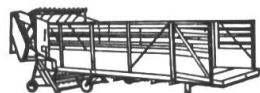
**Schneidwerke** mit 3—13 Messern;  
 auf Wunsch **Grünfutter-Laderaum** aus Stahlblech;



**Normal- oder Tieflader** mit breiter Spur;  
 System «Weichel» — bewährt seitdem es Ladewagen gibt!

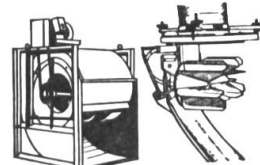
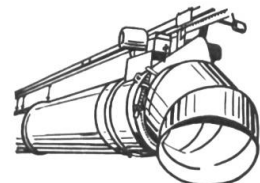


**Selbstfahr-Ladewagen**  
 HAMSTER-SUPER. System «Weichel», Dieselmotor 64 PS. Vielseitig verwendbar.

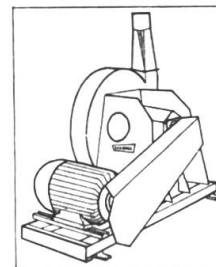
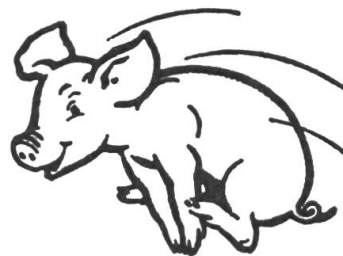


### EINLAGERUNG

**NEUERO vollautom. Ablade-/Dosiergeräte**;  
**NEUERO Förderbänder**;  
**NEUERO Abladegebläse** in versch. Grössen, mit und ohne Schneidvorrichtungen;  
**NEUERO Quer-/Längsverteileranlagen** für jeden Heustock — absolut störungsfrei!  
 Kalt- oder Warmluft-Heubelüftungen.  
**Silo-Verteiler** FEGU und HEINI. Antrieb durch die Förderluft oder mit Motor.



Verlangen Sie **SONDERBARZAHLUNGS-ANGEBOT** bei Ihrem Schmied oder direkt beim Importeur:



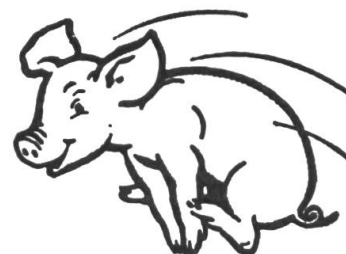
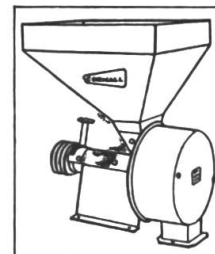
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais- und Strohmühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



**GRIESSER**  
**Maschinen AG**

**8450 Andelfingen 1 ZH**  
 Tel. 052 - 41 11 22 / 23



## Gilioli-Ballenlader



Zapfwellen-Antrieb — Hydraulische Höhenverstellung Lieferbar mit Abweissbogen zum Laden von Lastwagen.

Verkauf und Service: **Edwin GUJER, Landmaschinen**  
 8308 Mesikon-Ilinau, Telefon 052 - 44 13 68

## Das starke John Deere-Häckslerprogramm -



### maßgeschneidert für Ihre Mais-Silage

Alle John Deere-Häcksler sind so konstruiert, dass sie die Zapfwellenleistung Ihres Traktors optimal in Häckslerleistung umsetzen.

Egal, ob Sie sich für unseren Anbauhäcksler 25 (s. Abb. oben) oder für einen unserer gezogenen Trommelfeldhäcksler entscheiden (Modell 3800 s. Abb. rechts) – alle John Deere-Häcksler haben eins gemeinsam: Sie erzielen hohe Erntekapazitäten, sind bequem und sicher zu bedienen und leicht zu warten. Für Grossbetriebe und Lohnunternehmer haben wir den Selbstfahrer 5460 (s. Abb. unten) neu im Programm.



Besondere Kennzeichen: hohe Häckselleistung bei minimalen Schnittlängen. Wichtige Voraussetzung für gute Silage und höhere Milch- und Fleischerträge: Maisgebisse mit niedrigem Profil, Gummilaschenzwangszug. Leistungsstarke Schneidtrommeln mit gehärteten Messern. Bequeme Schnittlängeneinstellung. Eingebaute Messerschleifvorrichtung. Selbst beim Anbaumaishäcksler 25. Separates Gebläse für höhere Auswurfleistung bei den Modellen 35 und 3800.



**Fragen Sie Ihren John Deere-Fachhändler nach Einzelheiten.**



**MATRA ZOLLIKOFEN,  
3052 Zollikofen,  
Tel. 031 57 36 36**

Bitte senden Sie mir die Unterlagen über die Feldhäcksler von John Deere.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Matra Zollikofen,  
3052 Zollikofen

**Wenn Hochdruckreiniger dann nur ein K.E.W.**  
**F.T. Sonderegger AG 9322 Egnach Telefon 071/66 15 46**

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

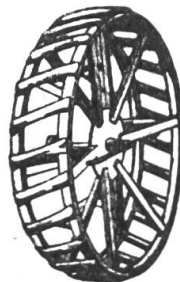
Für alle Futterarten geeignet.  
 Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.  
 Preis ab Fr. 26.-/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau**  
**Derrière les Murs, 1580 Avenches**  
 Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

**Das Fachinserat ins Fachblatt !**

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Giterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte  
 unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

# KramerAllrad

## Zweiwege-trac 1014 der harte Land- wirtschafts-Praktiker

verwirklicht ein ganzes  
 Bündel Ihrer Forderungen:  
 schneller Wechsel der Fahr-  
 richtung, gleiche Bedie-  
 nungs-, Fahr- und Lenk-  
 eigenschaften für Zug- und  
 Schubfahrt.

Hydrostatisches Lenksystem,  
 während der Fahrt umstellbar  
 auf Vorderachs-, Hinter-  
 achs-, Allrad- und Hunde-  
 gang-Lenkung. Wenderadius  
 nur 3,15 m.

Dieser System-Traktor kann  
 in den Einsatzbereichen  
 «Traktor», «Geräteträger»,  
 «Selbstfahrer», echte Leistun-  
 gen erbringen und damit  
 die Mehrkosten gegenüber  
 herkömmlichen Traktoren  
 rechtfertigen.

**W. MAHLER AG**

8912 Obfelden, Tel. 01/99 41 91

Filial-Betriebe:

Murzelen/BE Tel. 031/82 09 34

Granges/Md VD Tel. 037/64 12 20



# Ackern, düngen, eggen, ernten, mähen, pflügen, säen, transportieren, wenden. Continental.

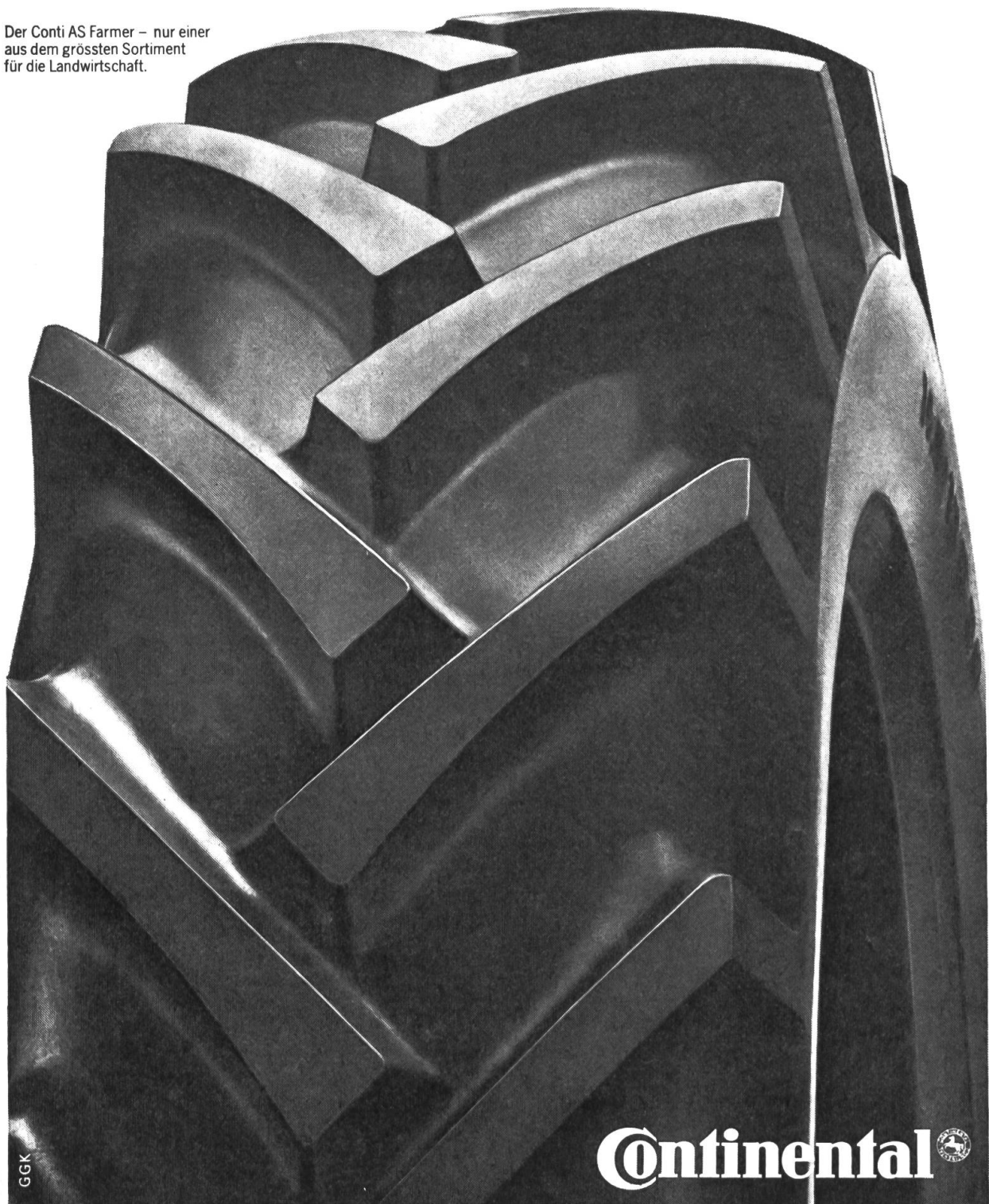
Im grössten Pneusortiment für die Landwirtschaft gibt es einen besonderen Pneu für Grasmäher und einen besonderen für Druckfässer und einen besonderen für Mähdrescher und einen besonderen für Kreiselheuer und so weiter. Weil Continental genügend Erfahrung mit Pneus für die Landwirtschaft hat, um zu wissen, dass ein guter Pneu für die Landwirtschaft vor allem der richtige Pneu für seinen bestimmten Zweck sein muss.

Vom Ackern übers Düngen übers Mähen bis zum Heuwenden.

Wenn Sie mehr über das Continental-Landwirtschaftspneusortiment wissen möchten, schreiben oder telefonieren Sie:

Continental-Pneus, Tebag AG, Lavaterstrasse 66, Postfach, 8027 Zürich, Telefon 01/201 22 44

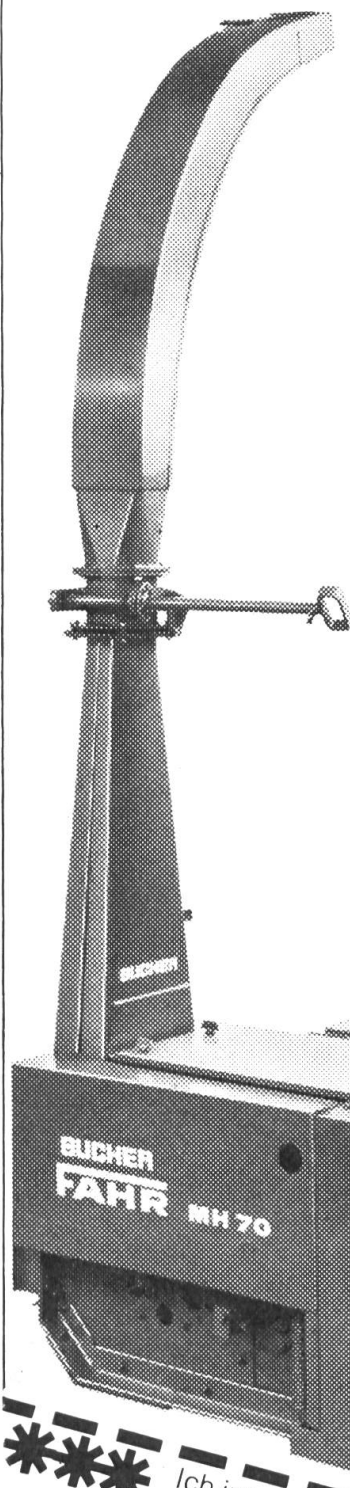
Der Conti AS Farmer – nur einer aus dem grössten Sortiment für die Landwirtschaft.



GGK

**Continental** 

# Ein Exaktschnitt der zuverlässig jedes einzelne Maiskorn aufschliesst



Das sind für Sie die entscheidenden Vorteile des FAHR-Maishäckslers MH 70:

**1** Neuartige Schnecken-zubringer, die den absolut sicheren Einzug des Maises gewährleisten. Dazu: robust, einfach, verschleissarm.

**2** Ein sauberer und exakter Kurzschnitt von 3,5 mm, der jedes einzelne Korn aufschliesst und vom Traktor wenig Kraft beansprucht.

**3** Eine eingebaute Schleifvorrichtung, die das Nachschleifen der Messer praktisch und in kürzester Zeit ermöglicht und eine Gegenschneide, die sich mit nur einer Schraube haargenau nachstellen lässt.

**4** Ein problemloser Anschluss der Maschine an jeden Traktor, was bei einer Gemeinschaftsanschaffung besonders wichtig ist.

\*Dazu kommt jetzt noch das speziell günstige Frühbezugsangebot der Firma FAHR. Je früher der Bezug, desto vorteilhafter ist der Preis.

Darum sollten Sie schon jetzt darüber Bescheid wissen. Es lohnt sich!

## BUCHER

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Tel. 01 856 03 22

\*\*\* Ich interessiere mich für das speziell günstige Angebot Maishäckslers FAHR und bitte um Zustellung der Unterlagen.

Adresse \_\_\_\_\_